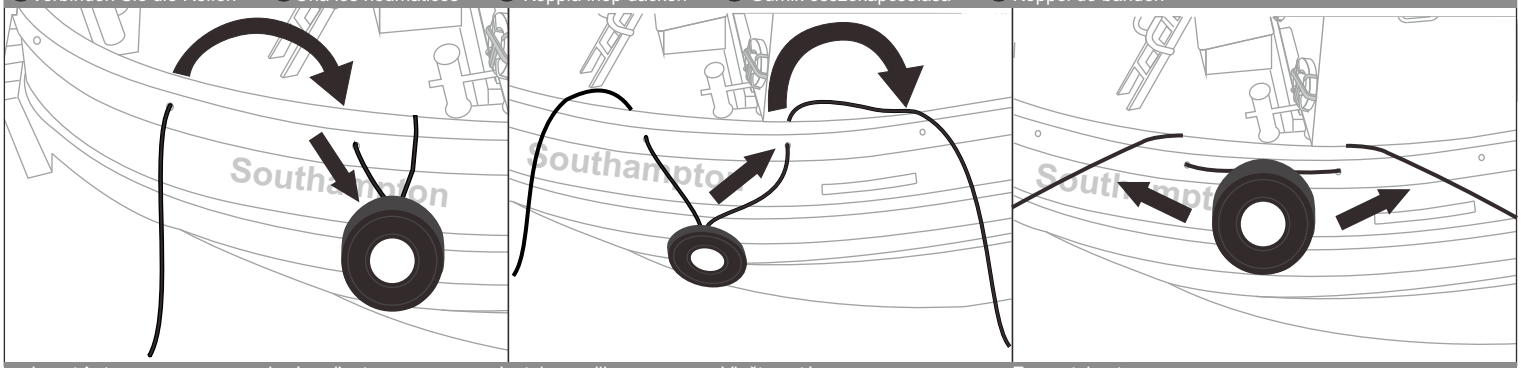
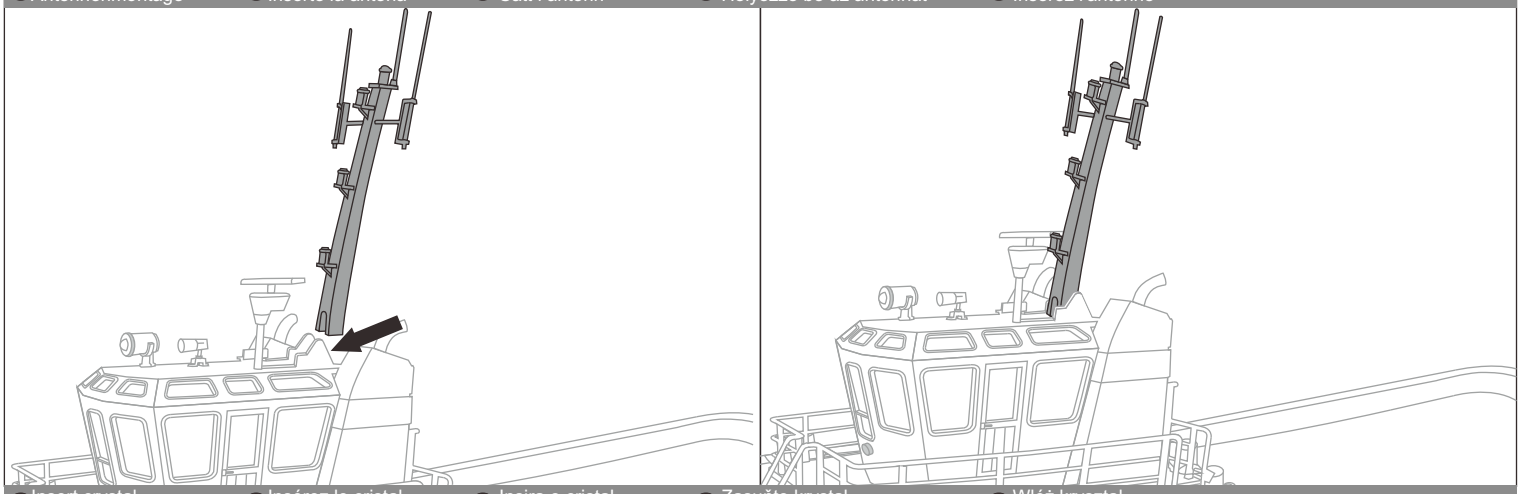
AQUA RIDER 703
Installation manual

DE Bedienungsanleitung
FR Guide d'installation
ES Manual de instrucciones
PT Manual de instalação
SE Installationsmanual
CZ Návod k instalaci
HU Telepítési kézikönyv
PL Instrukcja obsługi
NL Installatiehandleiding

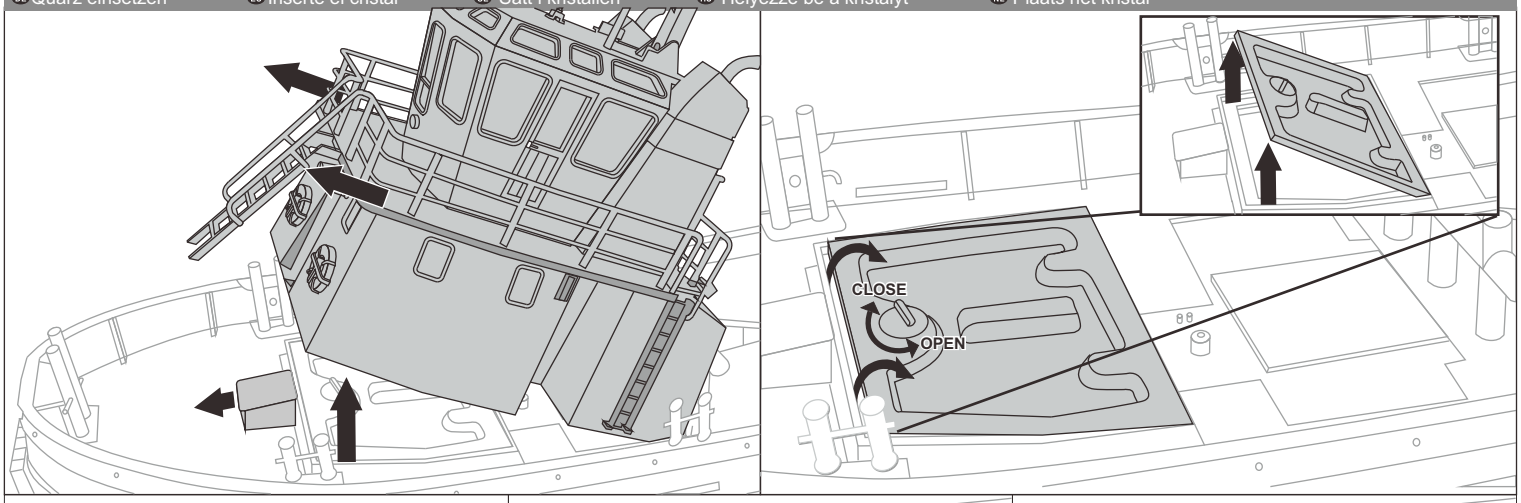
EN Link the tires / DE Verbinden Sie die Reifen / FR Relier les pneus / ES Una los neumáticos / PT Prenda os pneus / SE Koppla ihop däcken / CZ Propojte pneumatiky / HU Gumik összekapcsolása / PL Połącz opony / NL Koppel de banden

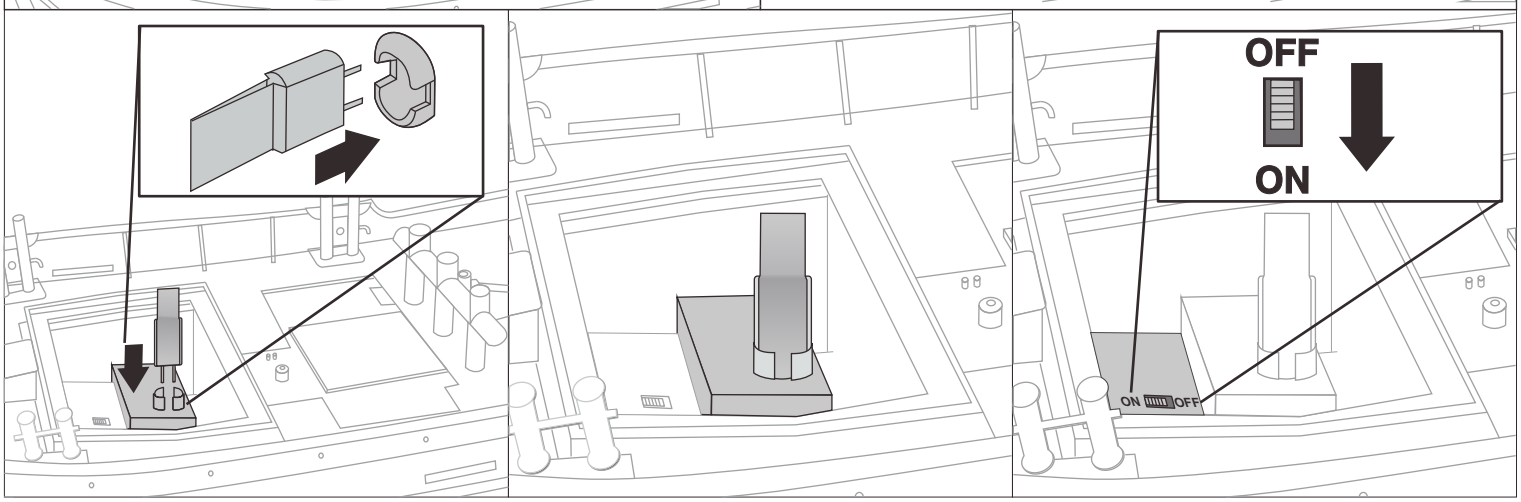


EN Insert Antenna / DE Antennenmontage / FR Insérez l'antenne / ES Inserte la antena / PT Instale as pilhas / SE Sätt i antenn / CZ Vložte anténu / HU Helyezze be az antennát / PL Zamontuj antenę / NL Insérez l'antenne

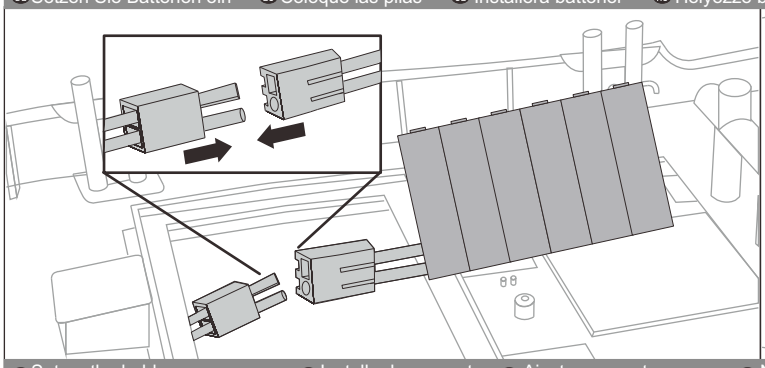


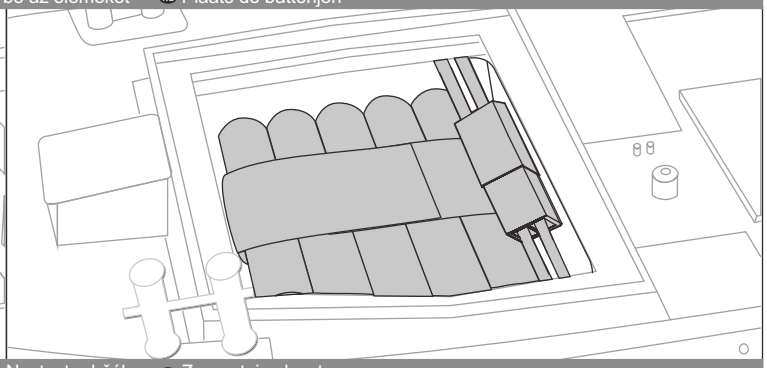
EN Insert crystal / DE Quarz einsetzen / FR Insérez le cristal / ES Inserte el cristal / PT Insira o cristal / SE Sätt i kristallen / CZ Zasuňte krystal / HU Helyezze be a kristályt / PL Włóż kryształ / NL Plaats het kristal



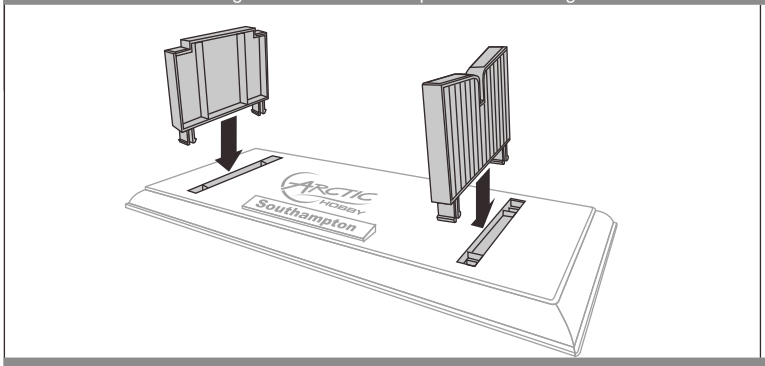


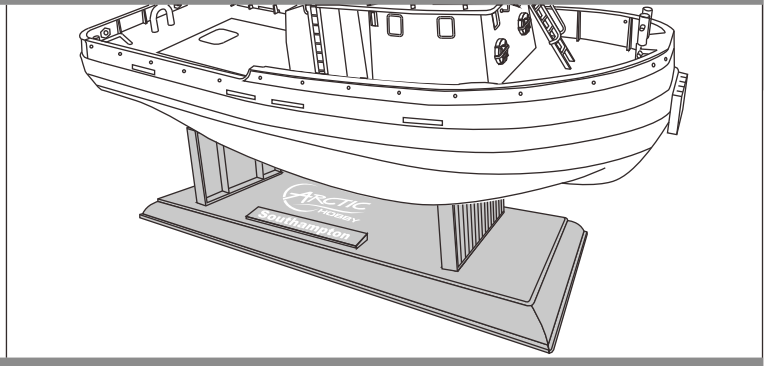
EN Install batteries / DE Setzen Sie Batterien ein / FR Installez les piles / ES Coloque las pilas / PT Instale as pilhas / SE Installera batterier / CZ Vložte baterie / HU Helyezze be az elemeket / PL Zamontuj baterie / NL Plaats de batterijen



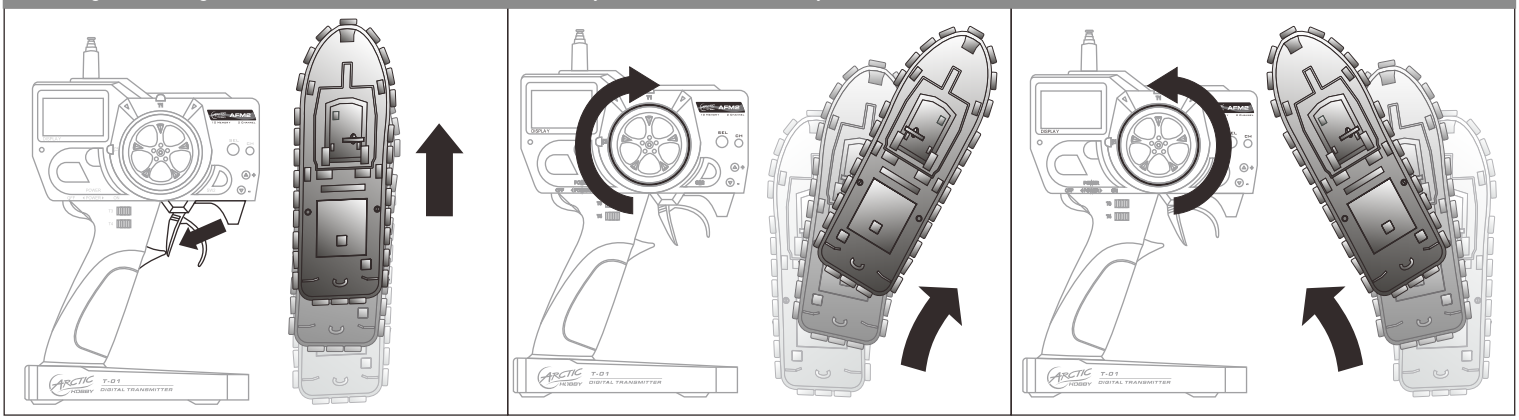


EN Set up the holder / DE Richten Sie die Halterung ein / FR Installer le support / ES Instale el soporte / PT Ajuste o suporte / SE Konfigurera hållaren / CZ Nastavte držák / HU Tartó felállítása / PL Zamontuj uchwyt / NL Installeer de houder





EN Steering / DE Lenkung / FR Direction / ES Volante / PT Manobrar / SE Styra / CZ Řízení / HU Kormányzás / PL Sterowanie / NL Sturen



EN Not for children under 12 years.
For children parental guidance is required.

FR Ne convient pas aux enfants de moins de 12 ans.
Les enfants doivent être surveillés par leurs parents.

PT Não aconselhado a crianças com menos de 12 anos.
As crianças devem ser supervisionadas por um adulto.

CZ Nevhodné pro děti do 12 let.
U dětí je nutný dohled rodičů.

PL Zabawka nieodpowiednia dla dzieci poniżej 12 lat.
Przy zabawie wymagana jest opieka osób dorosłych.

DE Nicht für Kinder unter 12 Jahren.
Kinder müssen von ihren Eltern beaufsichtigt werden.

ES No recomendado para niños menores de 12 años.
Los niños deberán estar supervisados por un adulto.

SE Inte för barn under 12 år.
Barn ska använda produkten under vuxens uppsikt.

HU 12 éves kor alatti gyereknek nem adható.
Gyermekek csak szülői felügyelet mellett használhatják.

NL Niet geschikt voor kinderen onder de 12 jaar.
Kinderen mogen het apparaat alleen onder ouderlijk toezicht gebruiken.

Warning: / Achtung: / Avertissement : / Avertissement : / Aviso: / Varning: / Varování: / Figyelem: / Uwaga: / Waarschuwing:

EN
- Batteries are to be inserted with correct polarity, (+) and (-).
- Do not open batteries.
- Do not dispose of any batteries into fire.
- Do not mix used and new batteries, different brands or types.
- Do not charge non rechargeable batteries.

DE
- Batterien auf richtige Polarität achten (+) und (-).
- Batterien nicht öffnen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Mischen sie nicht gebrauchte und neue Batterien sowie Batterien unterschiedlicher Hersteller.
- Laden Sie nur wiederaufladbare Batterien.

FR
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité (+) et (-).
- Ne pas ouvrir les piles.
- Ne pas jeter les piles au feu.
- Ne pas mélanger piles usagées et neuves, avec différentes marques ou types.
- Ne pas charger des piles qui ne sont pas rechargeables.

ES
- Las pilas deben insertarse con la buena polaridad(+) y (-).
- No abrir las pilas.
- No lanzar las pilas al fuego.
- No mezclar nuevas pilas y pilas gastadas, con distintas marcas o tipos.
- No cargue pilas no recargables.

PT
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade c orrecta, (+) e (-).
- Não abrir as pilhas.
- Não atirar as pilhas para o lume.
- Não misturar pilhas gastas com novas nem de tipologia ou marca diferente.
- Não recarregar pilhas que não sejam recarregáveis.

SE
- Batterierna ska vara rättvända då de sätts in, (+) och (-).
- Öppna inte batterierna.
- Släng inte några batteri i eld.
- Blanda inte använda och nya batterier, eller batterier av olika märken eller typer.
- Ladda aldrig icke-laddningsbara batterier.

CZ
- Baterie vkládejte se správnou polaritou (+) a (-).
- Baterie neotevírejte.
- Baterie neodhazujte do ohně.
- Nesměšujte použité a nové baterie, odlišné značky nebo typy.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.

HU
- Az elemeket mindig a megfelelő polaritással helyezze be, (+) és (-).
- Ne nyissa fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe.
- Soha ne használjon egyszerre régi és új elemeket, továbbá eltérő gyártótól származó vagy típusú elemeket.
- Soha ne töltse újra a nem újratölthető elemeket.

PL
- Przy wkładaniu akumulatorków zwracać uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+) i (-).
- Nie otwierać baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Nie mieszać ze sobą nowych i starych baterii ani baterii różnych typów i marek.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.

NL
- Batterijen moeten met de (+) en de (-) in de juiste richting worden geplaatst.
- Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Gooi batterijen nooit in het vuur.
- Plaats geen gebruikte en nieuwe batterijen, of batterijen van verschillende merken of typen door elkaar.
- U moet niet-oplaadbare batterijen niet proberen op te laden.

Safety Precautions / Sicherheitsvorschriften / Consignes de sécurité / Precauciones de seguridad / Precauções de Segurança / Säkerhetsföreskrifter / Bezpečnostní pokyny / Biztonsági előírások / Bezpieczeństwo użycia / Veiligheid en voorzorgsmaatregelen

EN
- Do not operate the boat under stormy weather.
- Do not touch the propeller while operating.
- Make sure the water surface within control range is clear of plants, rubbish etc.
- Do not operate your boat in dangerous area.
- Never swim to retrieve your boat.

DE
- Verwenden Sie das Boot nicht bei stürmischem Wetter.
- Berühren Sie im Betrieb nicht die Schiffsschraube.
- Achten Sie darauf, dass die Wasseroberfläche innerhalb der Reichweite frei von Pflanzen, Müll usw. ist.
- Betreiben Sie Ihr Boot nicht in gefährlichen Bereichen.
- Versuchen Sie nie, Ihr Boot durch Schwimmen zurückzuholen.

FR
- Gebruik de boot niet bij stormachtig weer.
- Raak de schroef niet aan als de boot wordt bediend.
- Controleer of het wateroppervlak binnen het bedieningsbereik vrij is van planten, rommel, enzovoort.
- Vaar niet met de boot in gevaarlijke gebieden.
- Haal de boot nooit zwemmend op.

ES
- No ponga en marcha el barco en caso de tormenta.
- No toque la hélice mientras esté en marcha.
- Asegúrese de que la superficie del agua dentro del alcance de control no contenga plantas, residuos, etc.
- No ponga en marcha el barco en un área peligrosa.
- No nade para recuperar el barco.

PT
- Não utilizar o barco com mau tempo.
- Não tocar na hélice em funcionamento.
- Certifique-se de que não existem algas, lixo ou outros obstáculos à tona de água no raio de alcance do barco.
- Não utilizar o barco em zonas perigosas.
- Nunca recuperar o barco a nado.

SE
- Använd inte båten i stormigt väder.
- Rör inte propellern när den är aktiv.
- Kontrollera att det inte finns några växter, skräp, mm. i det aktuella området.
- Använd inte båten i ett farligt område.
- Simma aldrig ut för att hämta båten.

CZ
- Nepoužívejte loď za bouřky.
- Nedotýkejte se šroubu během provozu.
- Zkontrolujte, zda vodní hladina v provozním dosahu neobsahuje rostliny, nečistoty, atd.
- Nepoužívejte loď v nebezpečné oblasti.
- Nikdy neplavte pro loď.

HU
- Viharos időben ne használja a csónakot.
- Működés közben ne érjen hozzá a propellerhez.
- Ügyeljen rá, hogy a vízfelület a közelben növény, akadály stb. mentes legyen.
- Veszélyes helyen ne használja a csónakot.
- Ne eredjen úszva a csónak után.

PL
- Nie należy używać łodzi przy burzliwej pogodzie.
- Nie należy dotykać pracującej śruby napędowej.
- Łódź należy puszczać na wodzie pozbawionej roślinności i zanieczyszczeń.
- Nie należy używać łodzi w miejscach niebezpiecznych.
- Nie należy pływać wpław, aby zabrać łódź.

NL
- Gebruik de boot niet bij stormachtig weer.
- Raak de schroef niet aan als de boot wordt bediend.
- Controleer of het wateroppervlak binnen het bedieningsbereik vrij is van planten, rommel, enzovoort.
- Vaar niet met de boot in gevaarlijke gebieden.
- Haal de boot nooit zwemmend op.

Warranty / Garantie / Garantie / Garantía / Garantia / Garanti / Záruka / Garancia / Gwarancja / Garantie

EN This ARCTIC Product includes a 2-year limited warranty.

DE Dieses ARCTIC Produkt beinhaltet eine eingeschränkte Garantie von zwei Jahren.

FR Ce produit ARCTIC inclut une garantie limitée de 2 ans.

ES Este producto de ARCTIC tiene 2 años de garantía

PT Este produto da ARCTIC tem uma garantia limitada de 2 anos.

SE Den här ARCTIC-produkten inkluderar ett 2 års begränsad garanti.

CZ Na tento výrobek ARCTIC se poskytuje 2-letá omezená záruka.

HU Az ARTIC termékeire 2 éves korlátozott garancia vonatkozik.

PL Ten produkt ARCTIC jest objęty dwuletnią, ograniczoną gwarancją.

NL Voor dit ARCTIC-product geldt een beperkte garantie van twee jaar.

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4
8808, Pfäffikon, Switzerland
www.arctic.ac

Copyright©
2010 ARCTIC Switzerland. All Rights Reserved.
No part of this manual including the products described in it, may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form or by any means, except documentation kept by the purchaser for backup purposes, without the express written permission of ARCTIC Switzerland. In no event shall ARCTIC its directors or employees be liable for any indirect damages, incidental or consequential damages arising from any defect or error in this manual or product.